

Lenguajes en Peligro de Desaparición en el Mundo

¿Qué es lo que realmente le da una ventaja al ser humano sobre el resto de del reino animal? La habilidad de comunicarse, de forma más sencilla: el lenguaje. Cualquier lengua. Así que cuando una lengua muere, no solo una parte de nuestro pasado muere sino también lo hace una parte de nuestro futuro. Un futuro de una diversidad cultural que desaparece rápidamente, mucho más rápido que cualquier especie de la flora o fauna que enfrentan la extinción actualmente.

De acuerdo al Atlas de los Lenguajes en Peligro de Desaparición en el Mundo, una lengua es considerada en peligro cuando no es hablada por los niños; moribunda cuando solo cuando es hablada por un pequeño grupo de individuos de edad avanzada y extinta cuando ya no es hablada. Los números varían según la fuente, pero hasta las estadísticas más optimistas son alarmantes indicando que más de la mitad de los idiomas mundiales están luchando por no desaparecer, con 6,000 en total (de los cuales un 96% es hablado por un 4% de la población mundial) en algún estado de riesgo y, basados en recientes estudios, una lengua muere cada 14 días. Hoy, el 90% de estas lenguas son habladas por menos de 10.000 personas, hay 357 con menos de 50 nativos que la hablan y 46 que hablan una sola.

Una tendencia que empezó hace mas de quinientos años, siendo la colonización la mayor “culpable”. Desde entonces el 4.5% del total de las lenguas habladas ha desaparecido, comparado con el 1.9% de mamíferos y 1.3% de aves. Como ejemplo podemos citar que desde el año 1600, 176 de las lenguas habladas por las tribus de Norteamérica, 52 han desaparecido y de las 235 habladas por los aborígenes australianos, 31 han muerto.

Por ende, detener esta tendencia es crucial, ya que cualquier cultura puede ser expresada y transmitida en cualquier lenguaje, pero las nativas son mucho más efectivas, ya que no solo representan la cultura sino que hacen su propia contribución a la misma cultura: vocabulario, saludos, humor, tradiciones e historias orales que son realmente su sustancia y no meros medios de comunicación. Muchos esfuerzos están encaminados a revertir este fenómeno de la desaparición de las lenguas, como en Nueva Zelanda, donde una comunidad de habla Maori estableció Kohanga Reo (nidos de la lengua) en 1982. En estos oasis culturales, los niños son iniciados en la lengua, hablada por un staff pagado y formado por ancianos de la comunidad que todavía hablan la lengua y jóvenes maestros. En gran parte debido a la proliferación de estos “nidos”, los cuales fomentan una atmósfera acogedora y entretenida, el lenguaje ha rebotado. Otra manera de atacar el problema, a pesar de ser un poco más pesimista, es la documentación completa. Esto es muy difícil en la mayoría de los casos de lenguas indígenas que no tienen una forma escrita, sino mera transmisión oral. En esos casos, los archivos dependen del uso de video y sonido.

Pero hay también otra herramienta que puede probar ser invaluable para la revitalización de la lengua: Ecoturismo, ya que crea un interés global con relación a este problema. Es por esta razón que Angel Conservation – una organización sin fines de lucro con sede en la ciudad de New York y dedicada a la preservación de las culturas nativas alrededor del mundo – ha unido sus fuerzas con Angel-Eco Tours y esta implementando activamente, programas enfocados en la preservación de la lengua y cultura de los indígenas Pemón en Venezuela.

Mayor información de los proyectos de preservación cultural y turismo sustentable, puede visitar las páginas web: www.angelconservation.org y www.angel-ecotours.com